

KENKYUSHASHA'S GUIDE TO QUANTITATIVE EXPRESSIONS IN ENGLISH

研究社

英語の 数量表現 辞典

増補
改訂版

研究社辞書編集部 編
監修 トム・ガリー

© 2017 KENKYUSHA Co., Ltd.

PRINTED IN JAPAN

まえがき

本書は2007年に刊行した『研究社 英語の数量表現辞典』の増補改訂版となります。読み物と辞書の両方を兼ね備える書籍という基本の構成を維持しつつ用例および(第2部での)見出しの増強を図り、また初版から10年がたつ現在の状況・事情に照らし初版での記述の見直しも行ないました。結果として本それ自体としてはもちろん(総ページ数は初版の1割増)内容の上でも一層の厚みをもつことができたと自負しております。

本書の特色は初版から変わらず、簡単にまとめると次のようになります。

- ① 前半の第1部は64の章立て(トピック)で、日本人には難しい英文法上の事柄から日常・社会生活のさまざまな場面における数字や「多少」「増減」などの概念にまつわる表現、さらに数式の読み方から自然科学分野まで、幅広い内容をカバー。
- ② トピックごとの解説中で折に触れ「トリビア」として付随的な情報にも言及。
- ③ 後半の第2部は和英辞典の形式で、約1500の日本語見出しを収録。
- ④ 第2部は単体で辞書として使用することはもちろん、第1部と相互参照を行なっているので第1部の索引として利用することも可能。

検索の便を考慮してトピック別・辞典形式それぞれの強みを生かす2部構成としてありますが、今回は第2部の索引機能の強化も図り、求める語句・表現へのアクセスのしやすさは増したものと考えております。

本書の編集には、『新和英大辞典』第5版(2003年)を土台とした初版から引き続き、同辞典で編集委員のトム・ガリー [Tom Gally] 氏(現東京大学大学院総合文化研究科・教養学部教授)と、かつて辞書編集部に在籍の友清理士(ともきよ・さとし)氏(現特許技術者)とがあたり、作業は友清氏が作成した原稿をガリー氏が監修する形の協働により進行了ました。今回の増補改訂について特筆すべき点として、紙やファイルをやりとりするにとどまらず、編集部の担当も交え膝を突き合わせて意見を直接交換する機会を数度にわたり持たてたことがあります。お二方のご尽力に記して深

く感謝申し上げます。

なお、本書の刊行に向けて関係者一同、遺漏なきよう努めたつもりですが、不備不足の点については、本書をご利用くださる皆様から忌憚のないご意見を頂戴できれば幸いです。

2017年2月

研究社辞書編集部

目 次

まえがき	iii
本書の見方	xvii

第1部 トピック別編 1

1. 基数 2

1-1 0～99 2

- 1-1-1 「十五」と「五十」 ● 1-1-2 fourteen と forty

1-2 100以上の数 3

- 1-2-1 -sの有無 ● 1-2-2 andの使用 ● 1-2-3 3桁, 4桁の数の読み方
- 1-2-4 コンマの使用 ● 1-2-5 数の区切り ● 1-2-6 数詞が複合形容詞をつくる場合

2. 数え方 6

- 2-1 基本的な数え方 ● 2-2 不可算名詞の数え方
- 2-3 数え方に注意を要する可算名詞 ● 2-4 数値を呈示する各種表現

3. ローマ数字 10

- 3-1 ローマ数字を使うさまざまな場合 ● 3-2 ローマ数字の字体

4. 序数 13

- 4-1 表記上の注意 ● 4-2 the first と a first

5. アラビア数字で書くかスペルアウトするか 15

- 5-1 桁数が多ければ数字に ● 5-2 続き番号は数字に ● 5-3 単位付きの数値の場合
- 5-4 出現環境による使い分け ● 5-5 文頭の扱い ● 5-6 単位のスペルアウト

6. 数字の読み方 18

- 6-1 基本的な読み方 ● 6-2 電話番号の読み方 ● 6-3 ハイフンの読み方
- 6-4 その他

7. 大きな数 20

- 7-1 英米の違い ● 7-2 戯語 ● 7-3 SI接頭語 ● 7-4 日本語の大きな数・小さな数

8. 漠然とした大きな数 23

- 8-1 「何十」など ● 8-2 「数十」など ● 8-3 「うん十」など

9. 概数 26

9-1 「約」「およそ」 26

9-2 「…何」「…数」「…余り」など 26

9-3 「…台」 27

9-4 「…足らず」	30
9-5 「二, 三個」など	30
9-6 「数個」「いくつか」	31
9-7 「 n 個」など	31

10. 位取りと四捨五入・切り上げ・切り捨て

32

10-1 位取り	32
10-2 四捨五入	33
10-3 切り上げ	35
10-4 切り捨て	35

11. 数値範囲の表現

36

- 11-1 「…から…まで」など区間を表わす表現
- 11-2 between の用法
- 11-3 「…以上…以下」
- 11-4 「…を超過して…まで」
- 11-5 「…以上…未満」

12. 「以上」「以下」等の表現

39

12-1 基本	39
● 12-1-1 more than … と「以上」の違い	
● 12-1-2 規定を表わす no fewer than …	
● 12-1-3 over の多義性	
12-2 「…以上」「…より大きい」	40
● 12-2-1 基本	
● 12-2-2 量を直接指す場合と間接的に指す場合	
● 12-2-3 「…以上である」	
● 12-2-4 「…が…以上の…」	
● 12-2-5 その他	
12-3 「…以下」「…より小さい(…未満)」	42
● 12-3-1 基本	
● 12-3-2 その他	

13. 比較・差・増減

44

13-1 比較の基本	44
● 13-1-1 比較級など	
● 13-1-2 最上級など	
● 13-1-3 その他の比較表現	
13-2 差・増減	46
● 13-2-1 差	
● 13-2-2 増減の程度	
13-3 比較の基準の表現	47
13-4 増加・上昇を表わす各種表現	48
● 13-4-1 基本	
● 13-4-2 急増・急上昇	
● 13-4-3 相関	
● 13-4-4 傾向	
● 13-4-5 右肩上がり	
● 13-4-6 増加率・上昇率	
● 13-4-7 その他	
13-5 減少・低下を表わす各種表現	52
● 13-5-1 基本	
● 13-5-2 急減・急落	
● 13-5-3 傾向	
● 13-5-4 低下率・減少率	
● 13-5-5 反落	
13-6 横ばい	55

14. 最高と最低

56

- 14-1 最高 ●14-2 過去最高 ●14-3 自己ベスト ●14-4 頭打ち ●14-5 最低
- 14-6 過去最低 ●14-7 底 ●14-8 最上級と複数形

15. 順位・順番の表現 61

15-1 …番目.....	61
15-2 順位.....	61
●15-2-1 順位一般 ●15-2-2 スポーツ ●15-2-3 ヒットチャートなど	
15-3 格付けと星.....	67
15-4 順番.....	69
●15-4-1 …順に ●15-4-2 「高い順」「低い順」 ●15-4-3 明示的に順番を言う例	

16. 投票・選挙の表現 71

- 16-1 票数 ●16-2 キャスティングボート ●16-3 過半数 ●16-4 3分の2の多数
- 16-5 投票権 ●16-6 投票率 ●16-7 定数 ●16-8 定足数 ●16-9 票の動向
- 16-10 再選・多選

17. …倍 78

- 17-1 基本 ●17-2 …倍になる ●17-3 …倍以上 ●17-4 差・変化
- 17-5 希釈の倍率 ●17-6 拡大・縮小の倍率 ●17-7 againを使った表現
- 17-8 数値以外の「…倍」 ●17-9 半分

18. 同等・相当 84

- 18-1 「同じ」「等しい」 ●18-2 「同数の」 ●18-3 相当 ●18-4 「ちょうど」「ぴったり」

19. 多少の表現 87

19-1 多数.....	87
●19-1-1 「多数の…」 「たくさん…」 ●19-1-2 「…は多い」「たくさんある」	
●19-1-3 「数多く」「たくさん」	
19-2 多量.....	89
●19-2-1 「多量の…」 ●19-2-2 「…は多い」「たくさんある」	
●19-2-3 「大量に」	
19-3 少数.....	90
19-4 少量.....	91

20. 「…も」「…しか」「たった」 93

20-1 「…も」.....	93
20-2 「…しか」「たった」.....	93
20-3 no more than …, no less than …, no fewer than … の用法.....	94

21. 過不足の表現 96

21-1 不足.....	96
--------------	----

●21-1-1 「…だけ足りない」 ●21-1-2 「…に足りない」 ●21-1-3 欠乏	
21-2 過剰	97
●21-2-1 「…だけ…すぎる」 ●21-2-2 過剰	

22. 割合 99

22-1 割合	99
●22-1-1 歩合 ●22-1-2 百分率／パーセント ●22-1-3 パーミル	
●22-1-4 ppm / ppb / ppt ●22-1-5 分数 ●22-1-6 各種表現 ●22-1-7 疑問文	
●22-1-8 変化率 ●22-1-9 ポイント ●22-1-10 重量比・体積比など	
●22-1-11 「割合」を表わす語句 ●22-1-12 パーセント表示	
22-2 単位量当たりの割合	104
22-3 相対比率	104
22-4 定性的な割合	105
●22-4-1 半分 ●22-4-2 一部 ●22-4-3 ほとんど ●22-4-4 全部	
22-5 部分否定と全否定	106

23. 確率と可能性 108

- 23-1 確率を表わすさまざまな表現 ●23-2 可能性を表わす副詞
- 23-3 定性的な可能性

24. 合計・累計・延べ 111

24-1 合計・総計・総額	111
24-2 小計	112
24-3 累計	112
24-4 延べ	112

25. 平均 114

- 25-1 平均値を述べる表現 ●25-2 平均との比較 ●25-3 平均の算定
- 25-4 平均の対象 ●25-5 平均からの偏差 ●25-6 平均点 ●25-7 平均年齢
- 25-8 平均寿命 ●25-9 平均的 ●25-10 その他の術語

26. 数量に関する疑問文 118

26-1 数	118
26-2 量	119
●26-2-1 物の量 ●26-2-2 長さ・距離 ●26-2-3 身体計測 ●26-2-4 重さ	
●26-2-5 各種物理量 ●26-2-6 過不足	
26-3 単位付きの疑問文	121
26-4 単位の換算	122
26-5 時間・時刻	122
●26-5-1 暦と時刻 ●26-5-2 所要時間 ●26-5-3 いつ ●26-5-4 いつまで	

● 26-5-5 いつまでに	● 26-5-6 時間の長さ	
26-6 年齢		125
26-7 値段・金額・為替		126
26-8 計算		127
26-9 無名数・番号		128
26-10 何番目		129
● 26-10-1 「いくつ」の応用	● 26-10-2 「その前にいくつあるか」式	
● 26-10-3 「どこ」「いつ」「どれ」の応用	● 26-10-4 順位としての表現	
26-11 その他		130
26-12 複数の疑問詞を含む構文		131

27. 単位 132

- 27-1 一般的な注意事項
- 27-2 SI 基本単位
- 27-3 SI と併用される非 SI 単位
- 27-4 SI 接頭語
- 27-5 組立単位
- 27-6 SI 以外の単位

28. 伝統単位 137

- 28-1 長さ
- 28-2 面積と体積
- 28-3 常衡
- 28-4 英国の液量・乾量単位
- 28-5 米国の液量・乾量単位
- 28-6 組立単位
- 28-7 温度
- 28-8 日本の伝統単位

29. 年・年度・元号・世紀 144

- 29-1 基本
- 29-2 年号の読み方
- 29-3 紀元前と紀元後
- 29-4 年度
- 29-5 元号
- 29-6 …年代
- 29-7 世紀

30. 日付と曜日 151

30-1 月名	151
30-2 月日	151
30-3 基本例	152
30-4 曜日	155
30-5 …付け	155
30-6 その他	156

31. 年・月・週・日 157

31-1 年	157			
● 31-1-1 長さ	● 31-1-2 頻度・割合	● 31-1-3 その他		
31-2 月	158			
● 31-2-1 長さ	● 31-2-2 頻度・割合	● 31-2-3 月末	● 31-2-4 今月	● 31-2-5 時期
31-3 週	159			
● 31-3-1 長さ	● 31-3-2 頻度	● 31-3-3 時期	● 31-3-4 週末	● 31-3-5 期間
31-4 日	161			

●31-4-1 長さ ●31-4-2 日数 ●31-4-3 1泊2日 ●31-4-4 中…日	
31-5 「来…」 「先…」	162
●31-5-1 「来…」 ●31-5-2 「先…」 ●31-5-3 next … の使用例	
●31-5-4 last … の使用例	
31-6 「翌…」 「前…」	164
●31-6-1 「翌…」 ●31-6-2 「前…」 ●31-6-3 使用例	
31-7 「…前」 「…後」	165
●31-7-1 「…前」 ●31-7-2 「…後」	

32. 時刻と時間 167

32-1 時刻	167
●32-1-1 時刻の言い方 ●32-1-2 午前と午後 ●32-1-3 24時制	
●32-1-4 零時と12時	
32-2 時計	170
32-3 時差	170
●32-3-1 基本 ●32-3-2 日本時間・現地時間 ●32-3-3 標準時	
32-4 時間	172
●32-4-1 時間の長さ ●32-4-2 単位時間	

33. 時間を表わす句・節 174

33-1 簡単な前置詞句など	174
●33-1-1 …に ●33-1-2 …から ●33-1-3 …まで ●33-1-4 その他	
33-2 「初頭」「末」「旬」	176
33-3 同時	177
33-4 時間を表わす副詞的な名詞句	178
●33-4-1 副詞的な名詞句 ●33-4-2 副詞節を導くことのできる名詞句	

34. 期間の表現 180

- 34-1 期間の長さ ●34-2 「…以内」 ●34-3 契約期間 ●34-4 有効期間

35. 期日・期限の表現 182

35-1 …まで	182
35-2 …までに	182
●35-2-1 締め切り/期限 ●35-2-2 期日まであと… ●35-2-3 期限オーバー	
35-3 時間差	185
35-4 賞味期限・消費期限	185

36. 回数・頻度の表現 187

- 36-1 回数 ●36-2 …回目 ●36-3 頻度 ●36-4 …年ごとの ●36-5 …周年
- 36-6 …回忌 ●36-7 頻度の多寡

37. 伝統暦	192
●37-1 月名 ●37-2 太陰太陽暦と閏月 ●37-3 二十四節気 ●37-4 十二支 ●37-5 十干 ●37-6 十干十二支 ●37-7 気象用語	
38. 年齢	200
●38-1 基本 ●38-2 年齢の比較など ●38-3 …代 ●38-4 満年齢と数え年 ●38-5 妊娠・出産 ●38-6 馬齢	
39. 通貨と為替	206
39-1 通貨単位 206	
●39-1-1 円 ●39-1-2 ドル ●39-1-3 ユーロ ●39-1-4 ポンド ●39-1-5 その他	
39-2 外国為替 208	
●39-2-1 換算・為替取引 ●39-2-2 為替相場 ●39-2-3 相場変動 ●39-2-4 円高 ●39-2-5 円安	
39-3 株 211	
●39-3-1 株価 ●39-3-2 株価指数・平均株価 ●39-3-3 株価の水準と変動 ●39-3-4 値幅制限・ストップ高・ストップ安 ●39-3-5 売買 ●39-3-6 保有・持ち株比率 ●39-3-7 時価総額 ●39-3-8 配当・利益 ●39-3-9 発行 ●39-3-10 公開 ●39-3-11 株式分割 ●39-3-12 その他	
39-4 入札・オークション 217	
40. 料金・価格・収支	219
40-1 料金 219	
●40-1-1 rate, chargeを中心に訳す例 ●40-1-2 feeを中心に訳す例 ●40-1-3 fareを中心に訳す例 ●40-1-4 その他	
40-2 価格・値段 221	
●40-2-1 価格の表現 ●40-2-2 価格の高低 ●40-2-3 価格帯 ●40-2-4 価格にまつわる術語 ●40-2-5 単価 ●40-2-6 時価 ●40-2-7 物価 ●40-2-8 その他	
40-3 費用 227	
40-4 割引 228	
40-5 収入と支出 229	
●40-5-1 収支 ●40-5-2 収入 ●40-5-3 支出	
40-6 日常的な各種表現 231	
●40-6-1 基本 ●40-6-2 支払いに関係する表現 ●40-6-3 小銭 ●40-6-4 おつり	
41. 英文会計	235
41-1 用語 235	
●41-1-1 財務諸表 ●41-1-2 貸借対照表 ●41-1-3 損益計算書 ●41-1-4 キャッシュフロー計算書 ●41-1-5 収益性指標 ●41-1-6 安全性指標 ●41-1-7 効率性指標・その他	

41-2 決算の表現.....	239
●41-2-1 決算報告の各種表現	
●41-2-2 用語	

42. 大きさ・重さ 241

42-1 長さ.....	241
42-2 幅.....	241
42-3 奥行き.....	242
42-4 深さ.....	242
42-5 高さ.....	243
42-6 縦・横・高さ.....	244
●42-6-1 二次元	
●42-6-2 三次元	
42-7 厚さ.....	245
42-8 面積.....	245
42-9 体積・容積.....	246
42-10 重さと質量.....	246

43. 身体計測 248

- 43-1 身長
- 43-2 体重
- 43-3 胸囲
- 43-4 ウエスト
- 43-5 ヒップ
- 43-6 スリーサイズ
- 43-7 股下
- 43-8 指を表わす番号

44. 服のサイズ 253

44-1 靴のサイズ.....	253
●44-1-1 日本	
●44-1-2 ISO9407	
●44-1-3 ヨーロッパ	
●44-1-4 イギリス	
●44-1-5 アメリカ	
●44-1-6 関連表現	
44-2 ブラジャーのサイズ.....	254
●44-2-1 日本	
●44-2-2 英米	
44-3 婦人服のサイズ.....	255
●44-3-1 日本	
●44-3-2 欧米	
●44-3-3 関連表現	

45. 温度・気象・地震 258

45-1 温度.....	258
●45-1-1 温度の単位	
●45-1-2 温度の表現	
●45-1-3 気温	
●45-1-4 体温	
45-2 気圧.....	262
45-3 湿度.....	262
45-4 降水・積雪.....	262
45-5 風速.....	263
45-6 震度とマグニチュード.....	264
●45-6-1 震度	
●45-6-2 マグニチュード	
●45-6-3 耐震強度	

46. 住所と電話番号	267
46-1 住所.....	267
46-2 郵便番号.....	267
46-3 住居.....	268
46-4 電話番号.....	269
●46-4-1 電話番号の読み方 ●46-4-2 局番 ●46-4-3 海外向けの番号表記 ●46-4-4 アメリカの特殊な電話番号 ●46-4-5 電話の関連表現	
47. 学校	273
●47-1 学年 ●47-2 …年生 ●47-3 学級 ●47-4 学期	
48. 法律・条約	276
●48-1 法令番号 ●48-2 条項 ●48-3 articleとsection ●48-4 条[節]・項・号 ●48-5 枝番 ●48-6 訳例	
49. 野球の数字表現	280
●49-1 回／イニング ●49-2 延長 ●49-3 ゲーム差 ●49-4 点 ●49-5 点差 ●49-6 打順 ●49-7 カウント ●49-8 アウト ●49-9 三振・三者凡退 ●49-10 四球 ●49-11 塁 ●49-12 打率 ●49-13 打数・安打 ●49-14 打点 ●49-15 防御率 ●49-16 記録 ●49-17 背番号 ●49-18 守備位置	
50. その他の競技・勝敗の数字表現	292
50-1 勝敗.....	292
●50-1-1 …勝…敗 ●50-1-2 連勝・連敗	
50-2 サッカー.....	293
50-3 ゴルフ.....	294
●50-3-1 ホール ●50-3-2 ハンデ ●50-3-3 その他	
50-4 トランプ.....	296
51. 電池・テレビ	297
●51-1 電池 ●51-2 バッテリー・充電・放電 ●51-3 テレビ・ディスプレイ ●51-4 チャンネル ●51-5 録画 ●51-6 その他	
52. 小数	300
●52-1 小数の読み方 ●52-2 小数点vs. コンマ ●52-3 小数点と複数形 ●52-4 小数と分数 ●52-5 各種表現	
53. 分数	302
●53-1 基本 ●53-2 分数の読み方 ●53-3 「…分の…拍子」の言い方 ●53-4 ハイフンの使用 ●53-5 分数の用法 ●53-6 いろいろな分数 ●53-7 分母と分子 ●53-8 通分 ●53-9 約分 ●53-10 各種表現 ●53-11 何分の一	

54. 加減乗除	308
54-1 足し算.....	308
●54-1-1 足し算 ●54-1-2 加算 ●54-1-3 和 ●54-1-4 術語	
54-2 引き算.....	309
●54-2-1 引き算 ●54-2-2 差 ●54-2-3 術語	
54-3 かけ算.....	310
●54-3-1 かけ算 ●54-3-2 積 ●54-3-3 術語	
54-4 割り算.....	312
●54-4-1 割り算 ●54-4-2 商 ●54-4-3 余り ●54-4-4 整除	
54-5 累乗.....	314
●54-5-1 2乗 ●54-5-2 3乗 ●54-5-3 …乗 ●54-5-4 累乗・冪乗 ●54-5-5 何乗	
54-6 累乗根.....	316
●54-6-1 平方根 ●54-6-2 立方根 ●54-6-3 累乗根 ●54-6-4 …乗根	
55. 式の読み方	317
●55-1 式の読み方の原則 ●55-2 大文字と小文字 ●55-3 添え字	
●55-4 四則演算, 累乗根 ●55-5 関数 ●55-6 関係 ●55-7 応用例	
●55-8 極限・微積分	
56. 式の書き方	321
●56-1 記号と複数形 ●56-2 変数記号と複数形 ●56-3 記号と冠詞	
●56-4 所有格と冠詞 ●56-5 複数行にわたる式 ●56-6 式と句読点	
57. 式変形の英語	324
●57-1 変数の定義 ●57-2 式の呈示 ●57-3 式の導出 ●57-4 論理	
●57-5 その他文中の式 ●57-6 懸垂分詞	
58. 図形の基本表現	327
●58-1 基本用語 ●58-2 …角形 ●58-3 …面体 ●58-4 基本的な図形の性質	
●58-5 面積の公式 ●58-6 体積の公式	
59. 方向・向き	333
59-1 左右.....	333
●59-1-1 基本 ●59-1-2 向かって右, 向かって左 ●59-1-3 上下左右 ●59-1-4 前後	
59-2 縦・横.....	334
59-3 道順.....	335
●59-3-1 基本動作 ●59-3-2 曲がる ●59-3-3 位置	
59-4 将棋の駒の動き.....	337
59-5 東西南北.....	337
●59-5-1 基本方位 ●59-5-2 基本例	
59-6 内外.....	339

59-7 各分野での方向・向き表現	339
● 59-7-1 日常 ● 59-7-2 乗り物・機械 ● 59-7-3 物理 ● 59-7-4 医学	
● 59-7-5 舞台	

60. 有名な科学の法則 344

- 60-1 ニュートンの運動の法則 Newton's laws of motion
- 60-2 万有引力の法則 the law of gravitation
- 60-3 ケプラーの法則 Kepler's laws ● 60-4 電荷の法則 the law of charges
- 60-5 フックの法則 Hooke's law ● 60-6 熱力学の法則
- 60-7 メンデルの法則 Mendel's laws ● 60-8 ボイルの法則 Boyle's law
- 60-9 シャルルの法則 Charles' law
- 60-10 気体反応の法則 the law of combining volumes

61. ギリシア語／ラテン語系の数を表わす接頭辞 347

61-1 基本的な数を表わす接頭辞	347
61-2 化合物名の倍数接頭辞	348
61-3 重複を表わす倍数接頭辞	349
61-4 新元素名	350
61-5 数字を造語要素として含む単語のいろいろ	351
● 61-5-1 …年ごとの ● 61-5-2 …周年 ● 61-5-3 …角形 ● 61-5-4 …面体	
● 61-5-5 …次 ● 61-5-6 …つ子 ● 61-5-7 …重奏, …重唱 ● 61-5-8 …倍	
● 61-5-9 …重項 ● 61-5-10 …重極, …極子 ● 61-5-11 …個組 ● 61-5-12 …進法	
● 61-5-13 経妊婦 ● 61-5-14 同姓同名の区別 ● 61-5-15 …折判	
● 61-5-16 法律・規格文書の枝番 ● 61-5-17 トランプやさいころ ● 61-5-18 その他	
61-6 付録：各国語の数詞	355

62. 数の一致 357

- 単数語形なのに複数扱いする名詞 (集合名詞)
- the + 形容詞の形の集合名詞 ● 単複両様の扱いがある集合名詞
- 複数語形なのに単数扱いするもの ● グループ名について
- 通例複数形でのみ使うもの (絶対複数) ● 単数形と複数形がまぎらわしいもの

63. 不定代名詞と単数／複数 362

63-1 数詞	362
63-2 all	362
● 63-2-1 形容詞の all ● 63-2-2 代名詞の all ● 63-2-3 副詞の all	
63-3 each	363
● 63-3-1 形容詞の each ● 63-3-2 代名詞の each ● 63-3-3 副詞の each	
63-4 either / neither	363
● 63-4-1 形容詞の either / neither ● 63-4-2 代名詞の either / neither	
● 63-4-3 副詞の either / neither	

63-5 both.....	364
●63-5-1 形容詞の both ●63-5-2 代名詞の both ●63-5-3 副詞の both	
63-6 every.....	364
63-7 everybody / everything / everyone / anybody / anything / anyone / nobody / nothing / no one.....	365
63-8 any.....	365
●63-8-1 形容詞の any ●63-8-2 代名詞の any	
63-9 none.....	366
63-10 no.....	366
63-11 most of ~ / half of ~ / part of ~ / the rest of ~.....	367
63-12 another と other.....	367
●63-12-1 形容詞の another と other ●63-12-2 代名詞の another と other	
63-13 「それぞれ」の用法.....	368

64. 各種構文と単数／複数 370

- 64-1 修飾句 ●64-2 A and B ●64-3 A as well as B
- 64-4 A or B / either A or B / neither A nor B ●64-5 one or more
- 64-6 at least one ●64-7 more than one
- 64-8 half of ... / more than half of ... ●64-9 one of + 複数名詞
- 64-10 a + 名詞 + of + 複数名詞 ●64-11 複数名詞 + of + 単数名詞
- 64-12 仮定法

第2部 和英編 375

本書の見方

本書が使用する主な記号類

- 用例を示す。

[] 語句の言い換えを示す。

英訳中で [] を用いるときは、後述する場合を除き、[] 内の語句と置き換え可能な語句（語が複数のときは最初の語）の左肩に「と」という記号を付し、言い換える対象範囲が明確になるようにした。

1巻のテープ a「reel [spool] of tape

1個の石鹸 a「cake [bar, piece] of soap

すぐ上は cake の言い換えとして bar と piece の2語があることを示している。

1切れ [1本] のテープ a「piece [roll] of tape

この場合は日本語の言い換えに対応する形で roll の語を示している。次のケースでは「」の記号は用いていない。

i) 言い換える対象範囲が訳の最初からであるとき。

物価の上昇 ① a rise [an increase] in prices ② a price 「rise [increase] …

ii) 同一訳中に [] を複数含む場合で、後の [] の対象範囲がその前の [] の直後からであるとき。

5歳以下の小児 ① children of five years 「and [or] under [younger] …

iii) ハイフンで結ばれた語の前部要素または後部要素どうしの言い換え。

() 省略可能な部分を表わす。

3位に落ちる ① drop to (the) third place ② slip into third(-ranking) place
補足の説明に用いた場合もある。

…も (中略) ③ (距離) as far as … ④ (長さ) as long as …

[] 語義などを示す。

< > 〈人が主語〉のように英訳の用法を示す。

(()) 下記のスピーチラベル以外に、次の2つの用途に用いる。

i) 訳の英語のコロケーションを例示する。

低下する … ⑥ go down ((in price)) …

低下させる … ③ make [let] ((prices)) fall ④ bring down ((prices)) …

上から順に訳の動詞(句)が従える前置詞句、目的語の例。

ii) 補足の説明.

《物価などの》上昇を抑える curb an increase

《米》 「米国英語 [語法] (では)」の意.

hundred の後の and は《米》ではしばしば省かれる.

1 本のズボン a pair of 「trousers」[《米》 pants]

《英》 「英国英語 [語法] (では)」の意.

《口》 口語

《文》 文語

⇒ 後に参照先を示す.

《 () 》内で発想指示に用いる場合もある.

100メートルを10秒台で走る ① (⇒ 11秒未満) run the hundred meters in
「less than [under] 11 seconds ② (⇒ 10秒 + α) run the hundred meters in ten
something

= 後に同義の参照先を示す.

one など 人を指す語・代名詞が入る可変部分を表わす.

票を読む ① estimate the number of votes one could get …

得票数 ① the number of votes 「obtained [cast for one] ② one's poll

対立候補との得票差 the difference between votes cast for oneself and for
one's rival candidate

上から順に主格, 目的格, 所有格, 再帰代名詞を表わす.

do 動詞が入る可変部分を表わす.

〔 〕 当該語句が使用される分野を示す. 下は分野名を表わす略語の例.

《数》(数学), 《物》(物理学), 《化》(化学), 《生物》(生物学), 《生態》
(生態学), 《天》(天文学), 《医》(医学), 《機》(機械工学), 《結晶》(結
晶学), 《法》(法学), 《電算》(電算 [コンピューター] 用語), 《文法》
(文法用語)

第2部 和英編での見出しの配列について

五十音順で濁音・半濁音は清音の後に置く. 同音語のうち接辞の類は後回しにした(接辞類どうしでは前に付くもの, 後に付くものの順).

かいせき【解析】, がいせき【外積】

きょう【今日】, …きょう【…強】, ぎょう【行】

じゅん【順】，じゅん…【純…】

だい…【第…】，…だい【…大】

拗音など小さく書かれる字は直音の後に置く。

ひょう【費用】，ひょう【表】

表記が同一の語については，【 】の中に示した漢字表記の字数，字数が同じ場合は頭字の画数，のそれぞれ少ない順となっている。

にち【日】，にち【二値】

…かい【…回】，…かい【…階】

かいしゅうごう【開集合】，かいしゅうごう【解集合】

長音符（ー）を含む語は長音符を直前のカナの母音に読み替えて置き場所を決定した。

こえる【超える】，コード，ごかくけい【五角形】

「コード」は「コオド」と読み替えられて「こえる」と「ごかくけい」の間に来る。

第 1 部

トピック別編

1. 基数

■ 1-1 0～99

0 zero	15 fifteen	30 thirty
1 one	16 sixteen	31 thirty-one
2 two	17 seventeen	32 thirty-two
3 three	18 eighteen	⋮
4 four	19 nineteen	⋮
5 five	20 twenty	40 forty
6 six	21 twenty-one	50 fifty
7 seven	22 twenty-two	60 sixty
8 eight	23 twenty-three	70 seventy
9 nine	24 twenty-four	80 eighty
10 ten	25 twenty-five	90 ninety
11 eleven	26 twenty-six	⋮
12 twelve	27 twenty-seven	⋮
13 thirteen	28 twenty-eight	⋮
14 fourteen	29 twenty-nine	99 ninety-nine

1-1-1 「十五」と「五十」

fifteen (15) と fifty (50), sixteen (16) と sixty (60) などの発音は日本人はよく聞き間違えるので注意が必要である。fifteen は後にアクセントがあり、fifty は前にアクセントがあるのが原則ではあるが、実際には fifteen のアクセントもめずらしくない。アクセントよりもむしろ、fifteen の場合には -ee- も鼻から空気を出して鼻母音で発音することが重要で、この鼻母音がないと英米人に正しく聞き取ってもらえないことがある。逆にこのような発音上の違いを頭に置いておくと聞き取りの間違いも減らすことができる。ほかに twenty の -en- もよく一つの鼻母音として発音される。

1-1-2 fourteen と forty

forty (40) は fourteen (14) と違って綴りに u がないことに注意。

■ 1-2 100以上の数

100	one hundred
101	one hundred (and) one
102	one hundred (and) two
110	one hundred (and) ten
111	one hundred (and) eleven
120	one hundred (and) twenty
121	one hundred (and) twenty-one
200	two hundred
300	three hundred
400	four hundred
999	nine hundred (and) ninety-nine
1,000	one thousand
2,000	two thousand
10,000	ten thousand
16,000	sixteen thousand
100,000	one hundred thousand
1,000,000	one million
2,000,000	two million

▶ 口語では 100 は one hundred より a hundred と読むことが多い。one thousand, one million についても同様。

- 26,751,987
twenty-six million, seven hundred and fifty-one thousand, nine hundred and eighty-seven
- 5 万人 fifty thousand people
- 26 万語 two hundred and sixty thousand words
- 123 万円 ① one million two hundred and thirty thousand yen ② ¥1.23 million ★ one point two three million yen と読む。
- 1,678 万色 sixteen million seven hundred and eighty thousand colors
- 1 億 3 千万人 one hundred and thirty million people

関連項目⇒ 7. 大きな数

1. 基数 1-2-1

1-2-1 -sの有無

two hundred (200), two thousand (2000), two million (200万) などというときに -s がつかないことに注意. several hundred, a few hundred (数百) なども普通は -s をつけない. million については以前は -s がつくこともあったが, 現在では two millions などは古風とされる. hundreds of … (何百もの…) などの表現では -s がつく (⇒ 8. 漠然とした大きな数).

1-2-2 andの使用

hundred の後の and は (米) ではしばしば省かれる. ただし, 口頭では (米) でも and を入れることが多い.

thousand の後には and をつけないが, 100 の位が 0 のときは and を入れる. これも (米) では略されることが多い.

- 2,624 two thousand six hundred (and) twenty-four
- 2,024 two thousand (and) twenty-four
- 2,004 two thousand (and) four

1-2-3 3桁, 4桁の数の読み方 [⇒ 6. 数字の読み方]

3桁の数に hundred を使わないことがしばしばある.

- 789 seven eighty-nine
- 904 nine-oh-four

4桁の数は thousand を使わずに 2桁ごとに区切っていうことがしばしばある.

- 1,234 twelve (hundred (and)) thirty-four
- 1,600 sixteen hundred

1-2-4 コンマの使用

4桁以上の数字は 3桁ずつコンマで区切る (例: 12,300). ただし, 年号・ページ番号・番地などではコンマは用いない. また, 科学技術分野では 4桁の場合はしばしばコンマは省かれる.

イギリス以外のヨーロッパ諸国ではコンマと小数点が英語と逆なので (⇒ 52. 小数) 桁区切りにコンマもピリオドも使わず, 空白 (通常の語間スペースの半分) を空けることが推奨されることもある. コンマでなく空白を使うことには小数点以下の桁にも使えるという利点がある.

1-2-5 数の区切り

英語で数の 3 桁ごとにコンマを打つのは英語の数の数え方における thousand や million という単位に合わせたもので、表やグラフで大きな数を扱うときにも千や百万を単位とする。日本語では英語式に千や百万を単位とすることもありますが、万や億を単位とすることも多い。そうした文書を英語に直すときには単位も英語式に直すのがよい。なお、単位の表示は英語では次のように 1 を付けないこともある。

- 単位: 千円 ① units: ¥1,000 ② units: ¥000 ③ units: ¥000s
- 単位: 千人 ① units: 1,000 ② units: 000 ③ units: 000s

[⇒第2部・たんい]

1-2-6 数詞が複合形容詞をつくる場合

two, three などの数詞がついていても次のように形容詞句をつくる場合には名詞は複数形にせず単数形となる。

- a two-column layout 2 段組レイアウト
- a three-part series 3 作シリーズ
- a three-gun turret 3 連装砲塔
- a four-component spinor 4 成分スピノル
- a five-year plan 5 か年計画
- a six-digit number 6 桁の数
- an eight-bit byte 8 ビットのバイト
- a 20-cent stamp 20 セント切手
- a 40-watt bulb 40 ワットの電球

ただし、通常複数形でしか使わない名詞や複雑な名詞句については複数形になる場合もある。

- a two-pants suit ツーパンツスーツ
- a three-bottles-of-wine-for-\$20 sale 20 ドルでボトル 3 本のワインが買えるセール

2. 数え方

2-1 基本的な数え方 [⇒第2部・かず]

英語では日本語のように助数詞を使い分けることはなく、「3冊」「3頭」などみな three といえよ。

- 3人の人 ① three people ② three persons [⇒第2部・にんずう]
- 3個のナシ three pears
- 3冊の本 three books
- 3頭の馬 three horses
- 3台の車 three cars
- 3本の鉛筆 three pencils
- 3隻の船 three ships
- 3機の飛行機 three airplanes
- 3枚の葉 three leaves

2-2 不可算名詞の数え方

一方、英語には可算名詞(数えられる名詞)と不可算名詞(数えられない名詞)の区別があり、不可算名詞を数えるには単位となる助数詞が必要になる。日本語の感覚では数えられそうなのが不可算名詞であることもあるので注意が必要である。たとえば紙は英語では不可算名詞とされ、1枚なら a sheet of paper, 2枚なら two sheets of paper のようにいう。同じ paper でも「新聞」「論文」などの意味では可算名詞になるなど、語義によって扱いが異なることもある。glass が「ガラス」なら不可算、「グラス」なら可算となるのも同様である。

- 1枚の紙 a [sheet [piece] of paper
- 1個の荷物 a piece of [baggage [luggage]
- 1台の装置 a piece of equipment
- 1点の家具 a piece of furniture
- 1つのニュース a piece of news
- 1つの助言 a piece of advice
- 1曲の音楽 a piece of music
- 1本のチョーク a piece of chalk
- 1枚の(板)チョコレート a bar of chocolate
- 1個の石鹸 a [cake [bar, piece] of soap
- 1枚のガム a stick of chewing gum

- 1切れのケーキ a「piece [slice] of cake ★全体 (cake) から切り分けた 1片など.
- 1切れのピザ a「piece [slice] of pizza ★全体 (pizza) から切り分けた 1片など. 「1枚のピザ」(円形の全体)なら a pizza でよい.
- 1斤のパン a loaf of bread
- 1枚 [1切れ] のパン a slice of bread
- 1枚のハム a slice of ham
- 1本の糸 a piece of string
- 1切れ [1本] のテープ a「piece [roll] of tape
- 1巻のテープ a「reel [spool] of tape
- 1本のフィルム a roll of film

次は容器によって数える例.

- 1杯のコーヒー a cup of coffee
- 1杯の紅茶 a cup of tea
- 1杯の水 a glass of water
- 1杯のジュース a glass of juice
- グラス 1杯のビール a glass of beer
- 1缶のビール a can of beer
- 6本パックのビール a six-pack of beer
- ボトル 1本のワイン a bottle of wine
- 1箱の牛乳 a carton of milk
- 1杯のご飯 a bowl of rice
- 大きじ 1杯の砂糖 a tablespoon of sugar
- 小さじ 1杯の砂糖 a teaspoon of sugar
- 1個の角砂糖 a lump of sugar

2-3 数え方に注意を要する可算名詞

可算名詞ではあっても、日本語では1つのものが英語では左右一対ととらえられるものも多い。

- 1本のジーンズ a pair of jeans
- 1本のズボン a pair of「trousers [(米) pants]
- 1枚のパンティー a pair of panties
- 1足のストッキング a pair of stockings
- 1足の靴下 a pair of socks
- 1足の靴 a pair of shoes

2. 数え方 2-4

このため数えるときでなくても複数形で言わなければならないので注意が必要である。また、代名詞の one は使えず、pair を使う。

- それは私の靴下だ。 Those are my socks.
- このズボンは合わない。新しいのが欲しい。 These pants don't fit. I want a new pair. ★セーターの場合は普通に This sweater doesn't fit. I want a new one. となる。

左右の一方のみを指すときには単数形が使える。

- 靴下に穴が空いた。 I have a hole in my sock.

衣類以外では次のような例がある。

- 1 丁のはさみ a pair of scissors
- 1 本の眼鏡 a pair of glasses
- 1 台の双眼鏡 a pair of binoculars

2-4 数値を呈示する各種表現

「数値が…である」という内容を表現するには be 以外にもさまざまな表現がある。

- 犠牲者の数は 113 人だ。
 - ① The number of victims was 113. ★犠牲者が出たのは過去のことなので、英語では過去形が普通。
 - ② Victims [numbered [totaled] 113.
 - ③ There were 113 victims.
 - ④ One hundred and thirteen people were killed. [⇒ 5-5 文頭の扱い]
- 駐車している車の数は 60 台に近い。
 - ① The number of parked cars is close to 60.
 - ② There are close to 60 parked cars.
 - ③ The parked cars number nearly 60.
 - ④ The parked cars are nearly 60 in number.
- 参加者数は 2015 年には 53 名だった。
 - ① The number of participants was 53 in 2015.
 - ② The number of participants stood at 53 in 2015.
 - ③ There were 53 participants in 2015.
 - ④ Fifty-three people participated in 2015.
- 鉄の融点は 1538°C だ。
 - ① The melting point of iron is 1538°C.
 - ② Iron has a melting point of 1538°C.
 - ③ Iron melts at 1538°C.
- コストは数億円だ。
 - ① The cost is several hundred million yen.
 - ② The cost amounts to several hundred million yen.